



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BERRÉGARD (Sandrine), CAVAILLÉ (Fabien), HOCHGESCHWENDER (Ludwig), PORCU-ADAMS (Johana), NOILLE (Christine), « Glossaire », *Théâtre complet*, Tome I, HARDY (Alexandre), p. 899-915

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3935-3.p.0899](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3935-3.p.0899)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2013. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

- À : avec (*Panthée*, 230, 470)
- Abois : dernière extrémité, situation critique (*Didon*, 1366, 1582 ; *Panthée*, 1172)
- Abois. Entretenir aux ~ : entretenir à l'agonie (*Méléagre*, 1188) ; rendre les ~ : mourir (*Panthée*, 917 ; *Méléagre*, 908)
- Aboyant à : désirant quelque chose, prêt à faire quelque chose (*Alphée*, 455)
- Abconser : cacher (*Didon*, 1725)
- Abuseur : qui trompe (*Didon*, 860)
- Accident : événement fortuit, hasard (*Didon*, 69, 86, 367, 1070, 1523, 1861, 2022 ; *Panthée*, 385, 812, 839, 979, 1094 ; *Méléagre*, 1163 ; *Procris*, 438)
- Accointance : fréquentation familière (*Procris*, 159)
- Accoiser : apaiser, calmer (*Didon*, 269 ; *Panthée*, 115, 738 ; *Alceste*, 744 ; *Ariane*, 641 ; *Alphée*, Argument)
- Accoler : embrasser, mettre ses bras au cou de quelqu'un (*Procris*, 305, 775 ; *Alphée*, 760)
- Accort : adroit, habile (*Procris*, 249, 786)
- Acteur : personnage (*Didon*, *Panthée*, *Méléagre*, *Procris*, liste des personnages)
- Adonc : donc, alors (*Panthée*, 53, 814 ; *Méléagre*, 428, 549, 755 ; *Scédase*, 323, 1144 ; *Alphée*, 181, 517, 1100, 1385)
- Affection : ardeur, zèle (*Didon*, 1119 ; *Panthée*, 533, 643 ; *Méléagre*, 643, 701, 741, 743 ; *Scédase*, 607) ; dévouement, empressement au service de quelqu'un (*Didon*, 245, 746 ; *Panthée*, 180, 344, 574 ; *Méléagre*, 385 ; *Procris*, 345, 397 ; *Scédase*, 204, 333) ; d'~ : avec un mouvement sincère du cœur (*Scédase*, 27)
- Ains : ou, mais, cependant, plutôt, si ce n'est (*Didon*, 70, 613, 760, 844, 1047, 1080, 1665, 2008 ; *Panthée*, 988 ; *Méléagre*, 746 ; *Procris*, 398, 920, 932 ; *Scédase*, 400, 460, 694, 760, 1058 ; *Alceste*, 809 ; *Ariane*, 170, 464, 660, 728, 790 ; *Alphée*, 519, 570, 691, 938, 1128)
- Ains que : alors que (*Panthée*, 82 ; *Procris*, 932)
- Ainsi que : alors que, tandis que (*Panthée*, 313, 875)
- Airain : bronze (*Panthée*, 941) ; d'~ : de plomb (*Didon*, 188, 1575)
- Allégeance : soulagement (*Didon*, 1729, 1964 ; *Méléagre*, 1181 ; *Procris*, 872)
- Ambage : circonlocution (*Méléagre*, 1203)
- Amitié : amour, affection (*Didon*, 123, 702, 798, 1154, 1495, 1767 ; *Panthée*, 261, 318, 341, 761, 986, 1098, 1099 ; *Méléagre*, 572, 1108 ; *Procris*, 37, 151, 564, 684, 722, 801, 1009 ; *Scédase*, 295, 631, 913 ; *Alphée*, Argument, 357, 375, 497, 1167, 1185, 1220, 1479)
- Amorce : séduction, persuasion (*Méléagre*, 917)
- Angoisseuse : qui produit l'angoisse (*Alphée*, 1247)
- Animer : exciter, irriter (*Didon*, 170, 1003, 1262 ; *Panthée*, 45, 340, 880 ; *Méléagre*, 660 ; *Procris*, 242)

- Animeux : furieux, plein de rage (*Didon*, 308 ; *Méléagre*, 1181)
- Appareil : pompe (*Panthée*, 756, 1192)
- Apparence : l'effet sur l'opinion (publique) (*Didon*, 445 ; *Méléagre*, 235)
- Apparier : égaliser, accorder (*Didon*, 97 ; *Méléagre*, 982)
- Appas : attrait, charme (*Didon*, 264, 1507, 1622, 1905 ; *Méléagre*, 796 ; *Procris*, Argument, 66, 274, 537, 854 ; *Scédase*, 107, 287, 524, 699 ; *Alphée*, 140, 543, 747, 1114) ; artifice, ruse (*Procris*, 102)
- Ardeur : désir violent (*Didon*, 381, 513, 1061 ; *Panthée*, 45, 394, 483, 568, 699, 955 ; *Méléagre*, 363, 771, 1156 ; *Procris*, 630, 894)
- Ardre : brûler (*Didon*, 443, 1484, 1760 ; *Procris*, 333)
- Arène : sable (*Didon*, 353, 1810 ; *Alceste*, 977)
- Arguer : accuser (*Procris*, 816, 985)
- Armure : arme (*Alphée*, 237)
- Aspic : vipère des montagnes (*Méléagre*, 747)
- Assaut : sollicitation vive et pressante (*Panthée*, 374, 406 ; *Procris*, 529)
- Assener : frapper (*Méléagre*, 537)
- Assurance : sentiment d'être rassuré, sûreté, sécurité (*Didon*, 335, 1240, 1392, 1888 ; *Panthée*, 110, 522, 652 [2 occurrences] ; *Méléagre*, 492 ; *Procris*, 200, 495 ; *Scédase*, 390, 824, 1062) d'~ : certainement (*Méléagre*, 1134 ; *Procris*, 627)
- Assuré : sûr (*Panthée*, 1021, 1084)
- Attester : prendre à témoin (*Panthée*, 620, 1069 ; *Procris*, 433, 551, 690)
- Attrâiner : entraîner (*Alphée*, 513)
- Aucun : quelque, quelqu'un (*Panthée*, 208 ; *Méléagre*, 308, 1032 ; *Procris*, 131, 682, 1023, 1094 ; *Alphée*, 51) ; au pluriel : quelques-uns, certains (*Panthée*, 939)
- Aucunefois : quelquefois (*Méléagre*, 656)
- Aucunement : en quelque façon (*Procris*, 153) ; quelque peu (*Scédase*, 528, 932 ; *Alphée*, 153, 824)
- Auparavant que : avant que (*Procris*, 285)
- Auspice : présage (*Didon*, 230 ; *Alphée*, 714, 1263, 1590)
- Autrice : auteur (*Alphée*, 914)
- Aventure : ce qui en arrive (en bien ou en mal), hasard (*Panthée*, 925, 1188 ; *Procris*, Argument, 1067) ; d'~ / à l'~ : par hasard (*Didon*, 1476 ; *Méléagre*, 688, 1143 ; *Procris*, Argument, 439 ; *Alphée*, 145, 288)
- Bander : tendre (comme un arc) (*Alceste*, 41 ; *Ariane*, 526)
- Basilic : reptile auquel les Anciens attribuaient le pouvoir de tuer par son seul regard (*Procris*, 118)
- Béer : attendre quelque chose la bouche ouverte, désirer ardemment quelque chose (*Alphée*, 979)
- Bénéfice : bienfait (*Didon*, 1012 ; *Alphée*, 580, 1607)
- Bigarrer : marquer de couleurs diverses (*Procris*, 298)
- Blâme : tache, reproche (*Didon*, 105, 1216, 1940 ; *Panthée*, 710, 1124 ; *Méléagre*, 967 ; *Procris*, 1016)
- Blandisseur : séduisant (*Procris*, 274)
- Bocager : habitant de la campagne (*Méléagre*, 234 ; *Procris*, 327 ; *Alphée*, 1086)
- Bois : arbre (*Panthée*, 726, 918)
- Bonheur : chance, succès (*Panthée*, 31, 992, 1002)
- Bouquin : (n.m.) bouc (*Alphée*, 257, 951) ; adj. : propre au bouc (*Alphée*, 341)
- Brandir : lancer (*Didon*, 1669 ; *Procris*, 674)
- Brandon : tison, flambeau (*Alceste*, 484 ; *Ariane*, 611, 1091)
- Brasier : incendie, flamme ; désir amoureux (*Didon*, 464, 629, 1333 ; *Procris*, 202, 521, 782)

- Brasser : machiner, tramer (*Didon*, 322, 457, 709, 1764)
- Brave : courageux (*Didon*, 1482 ; *Panthée*, 15, 310, 517, 790, 860 ; *Méléagre*, 158, 235, 339, 491, 714 ; *Procris*, 953, 1040)
- Brigue : intrigue, cabale (*Méléagre*, 831)
- Briguer : tenter d'obtenir quelque avantage par intrigue (*Méléagre*, 657)
- Brocard : raillerie, trait moqueur (*Procris*, 943)
- Broncher : trébucher, faire un faux pas (*Didon*, 1508, 1552 ; *Méléagre*, 167 ; *Procris*, 421)
- Bruit : nouvelle (*Panthée*, 930 ; *Scédase*, 899, 1137) ; renom, réputation (*Panthée*, 540 ; *Procris*, 27, 187, 916) ; remue-ménage (*Scédase*, 596)
- Brutal : bestial, propre aux animaux (*Panthée*, 86, 391, 486 ; *Méléagre*, 139, 194, 336, 465, 603, 1005, 1218 ; *Procris*, 473)
- Busquer : chercher (*Alphée*, 306)
- Bustuaire : du bûcher, de la mort (*Didon*, 1076, 1735)
- Bute : butin (*Didon*, 575 ; *Procris*, 1098)
- Butiner : prendre en butin (*Méléagre*, 945)
- Camp : armée en campagne (*Panthée*, 886, 946, 966)
- Campagne : plaine (*Panthée*, 158, 943, 1131 ; *Méléagre*, 441, 1254 ; *Procris*, 587)
- Caresser : donner des signes d'affection (*Panthée*, 751, 789)
- Cas : rauque (*Procris*, 548)
- Caut : prudent, rusé (*Didon*, 209 ; *Procris*, 879, 1080)
- Celer : garder secret (*Méléagre*, 171 ; *Procris*, 380, 789)
- Ceps : chaînes, liens (*Alceste*, 939, 1235 ; *Ariane*, 440 ; *Alphée*, 435, 436, 613)
- Cervelle (tenir/retenir en) : inquiéter (*Alphée*, 1267, 1424)
- Chaloir (verbe impersonnel) : importer (*Panthée*, 1015, 1094) ; s'inquiéter de (*Alphée*, 105)
- Champ : champ de bataille (*Panthée*, 965, 1005)
- Change : changement (*Didon*, 739 ; *Procris*, 141, 168 ; *Alphée*, 896)
- Chef : tête (*Didon*, 487, 584, 833, 1433, 1741 ; *Panthée*, 357, 430, 954 ; *Méléagre*, 290, 304, 455 ; *Procris*, 592 ; *Scédase*, 150, 313, 816, 908) ; sommet (*Panthée*, 43) ; gouverneur (*Sédase*, 82, 1037)
- Chétif : vil, misérable, malheureux (*Didon*, 15, 796, 1115, 1855 ; *Panthée*, 60, 156, 302, 853 ; *Méléagre*, 73, 473, 707, 925 ; *Procris*, 303, 597, 711, 1006 ; *Alceste*, 266, 1000 ; *Ariane*, 133, 434 ; *Alphée*, 1, 254, 548, 1399)
- Coie : tranquille, silencieux (*Alphée*, 798)
- Col : cou (*Panthée*, 232, 693 ; *Procris*, 413)
- Colérer (se) : se mettre en colère (*Panthée*, 92, 1032) ; coléré : en colère, irrité (*Didon*, 664, 856, 1146 ; *Alphée*, 528, 872, 1419)
- Commettre : confier, donner comme charge, comme mission (*Didon*, 1287 ; *Panthée*, 203, 369) ; exposer, mettre en danger (*Panthée*, 492) ; dépêcher (*Panthée*, 149, 611)
- Commune : peuple, société (*Méléagre*, 237 ; *Alphée*, Argument) ; adj. : public, collectif, général (*Didon*, 315, 1355, 1417, 1696, 1964 ; *Méléagre*, 649 ; *Alphée*, 560, 1225, 1340), partagé par plusieurs personnes (*Didon*, 102, 182, 337, 1248 ; *Méléagre*, 1085 ; *Alphée*, 1399, 1484, 1635), ordinaire (*Didon*, 1207 ; *Méléagre*, 1085 ; *Procris*, 915 ; *Alphée*, 1167)
- Comparoir : comparaître (vocabulaire juridique) (*Procris*, 1018)
- Compas : précision, calcul rigoureux, mesure (*Méléagre*, 795, 1184)
- Compasser : mesurer, ordonner, régler (*Méléagre*, 500)

- Composer : régler selon les convenances (*Panthée*, 525, 537); apaiser, calmer (*Didon*, 1777; *Panthée*, 1053)
- Connil : lapin (*Procris*, 846)
- Conniver : se faire complice, tolérer (*Didon*, 329, 1710)
- Conseil : résolution, dessein (*Didon*, 213, 1203; *Panthée*, 471, 643)
- Constance : force d'âme (*Didon*, 117, 222, 393, 748, 936, 1247, 1455, 1637, 1776, 1777; *Panthée*, 210, 309, 551, 1030, 1167; *Méléagre*, 31, 1221; *Procris*, 546, 1010; *Scédase*, 837, 1006)
- Constant : ferme, solide (*Panthée*, 143, 1030)
- Convertir : transformer (*Didon*, 173; *Panthée*, 270; *Méléagre*, 1136, 1192, 1239); éveiller chez quelqu'un des sentiments qu'il n'avait pas (*Panthée*, Argument)
- Cordelle. attirer quelqu'un à sa ~ : attirer quelqu'un dans son parti (*Procris*, 407)
- Corrival : rival, concurrent (*Procris*, Argument, 713; *Alphée*, 1124)
- Coupe : péché, faute, responsabilité d'une faute (*Didon*, 138, 1282; *Procris*, 624)
- Coup (à) : tout à coup, soudainement (*Didon*, 1023, 1741; *Méléagre*, 1152, 1235; *Scédase*, 59, 330, 485; *Alphée*, 6)
- Courage : cœur, siège des sentiments, passion (*Panthée*, Argument [première occurrence], 627; *Méléagre*, 935; *Procris*, 106); cœur, siège de la volonté, ardeur, zèle, bravoure, vaillance (*Panthée*, Argument [seconde occurrence], 53, 816, 926, 1027; *Procris*, 221; *Scédase*, 77, 96, 192, 245, 285, 476, 503, 517, 518, 528, 610, 621, 744, 793, 816, 932, 1002, 1057, 1084, 1242; *Alceste*, 40, 100, 149, 226, 234, 306, 427, 499, 540, 563, 679, 836, 883, 913, 1016, 1046, 1106, 1169, 1219; *Ariane*, 16, 94, 147, 214, 352, 392, 498, 587, 614, 668, 838, 1110, 1121; *Alphée*, 117, 269, 308, 525, 553, 619, 765, 864, 1138, 1362, 1404, 1472, 1505, 1624, 1632, 1663)
- Courroux : colère, ire (*Scédase*, 32, 468, 875, 1331)
- Course : cours, dérèglement (*Panthée*, 664, 863)
- Crépelu : crépu (*Méléagre*, 374)
- Creux (substantif) : fond (*Didon*, 715, 945, 1604; *Panthée*, 736, 1068; *Méléagre*, 444)
- Crève-cœur : regret, peine (*Didon*, 849; *Méléagre*, 662; *Procris*, 796)
- Cuider : penser, croire (*Didon*, 513, 717, 861, 1534; *Procris*, 34, 241, 305, 996)
- Cuisant : douloureux (*Didon*, 1410, 1478; *Panthée*, 418, 602)
- Cypriens : de Cypris, c'est-à-dire de Vénus, amoureux (*Alphée*, 1626)
- Dard : flèche, javelot (*Didon*, 1884; *Méléagre*, Argument, 51, 260, 391, 448, 525, 551; *Procris*, Argument, 620, 673, 881, 968, 989, 990, 991, 1058; *Alphée*, 195, 367, 1538); trait, coup (*Panthée*, 821, 876, 885, 929, 1050)
- Darder : lancer, frapper (*Didon*, 1359; *Procris*, 675)
- De : à cause de (*Panthée*, 921); en (*Panthée*, 360 [seconde occurrence]); par, au moyen de (*Panthée*, 142, 395, 396, 609, 1179); quant à, pour ce qui est de (*Panthée*, 603, 721)
- Débile : faible (*Didon*, 1881; *Méléagre*, 273, 873, 1221; *Procris*, 548)
- Débonnaire : noble, généreux (*Procris*, 175, 655)
- Déclore : ouvrir (*Procris*, 904, 930)
- Déconfire : vaincre, mettre dans un grand embarras (*Didon*, 272, 1374; *Méléagre*, 792)
- Decours : déclin (*Alceste*, 420)
- Défaire : faire mourir, tuer, vaincre

- (*Didon*, 724; *Panthée*, Argument, 686; *Méléagre*, 174, 306, 631; *Procris*, 1122)
- Défaut. qc. ~ : qc. manque (*Didon*, 95, 376; *Méléagre*, 1219, 1231)
- Déité : dieu, déesse (*Didon*, 224, 279, 871, 1797; *Méléagre*, Argument, 45, 286, 372, 483; *Procris*, 98, 354, 398, 613, 655, 712, 771, 856, 980)
- Délices : plaisir, volupté (*Didon*, 121, 589, 1629; *Panthée*, 21, 767; *Méléagre*, 226, 894; *Procris*, 583, 899)
- Délivre (adjectif) : libre, libéré, exempt (*Didon*, 1459; *Panthée*, 618, 619; *Alphée*, 1085); ~ de : délivré de, libéré de (*Panthée*, 455)
- Demeurant : ce qui reste, ce qui subsiste (*Didon*, 480, 1010)
- Départir : accorder, donner, partager (*Didon*, 293, 1721; *Méléagre*, 976; *Procris*, 907; *Alphée*, 1662)
- Déplorable : triste, que l'on pleure ou regrette (*Scédase*, 543, 681, 1285)
- Depuis. du ~ : du moment où, depuis ce moment (*Scédase*, 774, 947)
- Derechef : à nouveau, encore une fois, de nouveau (*Didon*, 383 [deux occurrences], 723, 965, 1089, 1215, 1473; *Panthée*, 199, 1127; *Méléagre*, 215, 251; *Procris*, 103 [deux occurrences], 789, 1105; *Scédase*, 377, 1300; *Alceste*, 80, 535, 1162; *Alphée*, 786)
- Désister (se) (de) : renoncer (à) (*Panthée*, 329, 1152; *Méléagre*, 213, 431; *Procris*, 5)
- Desserrer : lancer, décocher (*Méléagre*, 541; *Procris*, 228)
- Dessus : sur (*Alphée*, 118, 476, 542, 965, 1043, 1090, 1440)
- Détrapper : débarrasser (*Procris*, 922)
- Deuil : chagrin, souffrance (*Didon*, 970, 1770; *Panthée*, 274, 828, 1034; *Procris*, 294, 381, 797, 798; *Alphée*, 1188, 1189)
- Dévaler : précipiter, plonger, descendre, transporter en bas (*Didon*, 835, 1152, 1944, 2004; *Panthée*, 570, 878, 1131)
- Devis : conversation familière, bavardage (*Didon*, 1259; *Procris*, 654, 855, 933; *Alphée*, 587)
- Dextre : la main droite, le bras droit (*Didon*, 569, 655, 1156, 1298, 1577, 1578, 1852; *Méléagre*, 310, 313, 406, 566, 811, 1111, 1117; *Procris*, 435, 737; *Alceste*, 18, 193, 555, 674, 886, 1197; *Ariane*, 741)
- Diffame : honte, déshonneur (*Didon*, 332, 498; *Méléagre*, 24)
- Diffamer : déshonorer, discréditer (*Didon*, 1504; *Procris*, 944)
- Dissolu : débauché, malhonnête (*Panthée*, 86, 476, 568; *Procris*, 202, 413)
- Dive : déesse (*Didon*, 225, 1264; *Méléagre*, 38)
- Dommage : perte, ruine (*Panthée*, 948, 1028, 1073; *Méléagre*, 1093 [deux occurrences]; *Procris*, 263, 404, 602, 950, 1008)
- Donner (se) : se livrer (à propos d'une bataille) (*Panthée*, Argument; *Procris*, 529); ~ à (+ infinitif) : confier (à quelqu'un) le soin de (*Panthée*, 193)
- Douloir : se plaindre (*Alceste*, 268)
- Doute (sans) : sans aucun doute (*Didon*, 142, 772, 2022; *Panthée*, 225, 846; *Méléagre*, 35, 627, 742, 1070; *Procris*, 150)
- Douter (suivi d'une proposition interrogative indirecte) : se demander (*Panthée*, 446, 447, 1024)
- Droiturier : honnête, droit (*Scédase*, 1013, 1211)
- Ébat : bataille (*Méléagre*, 594); divertissement (*Méléagre*, 163, 231, 288, 404; *Procris*, 322, 777, 849)
- Écarter : disperser, égarer (*Panthée*, 152, 316; *Méléagre*, 192, 285, 560)

- Éclore : ouvrir (*Didon*, 241, 1224 ; *Méléagre*, 246, 782)
- Économie : art de bien organiser un projet (*Méléagre*, 589)
- Écu : bouclier (*Procris*, 15)
- Efféminer : amollir, corrompre (*Didon*, 491, 1175 ; *Panthée*, 19, 49 ; *Méléagre*, 863)
- Effet : acte, réalisation (*Didon*, 179, 1521, 1974 ; *Panthée*, 453, 489, 891, 899, 1086 ; *Méléagre*, 40, 202, 278, 850, 1066 ; *Procris*, 745, 821, 919 ; *Alphée*, 385, 547, 804, 1447, 1484, 1543)
- Effort : atteinte, coup (*Panthée*, 406, 914 ; *Méléagre*, 26) ; violence (*Panthée*, 452 ; *Méléagre*, 1160)
- Effusion : libation (*Didon*, 1783 ; *Panthée*, Argument ; *Scédase*, 1322) ; écoulement (*Panthée*, 1125, *Scédase*, 1019)
- Égail. à l' ~ : tôt le matin (*Procris*, 842)
- Email : coloris éclatant et varié (de fleurs) (*Procris*, 837 ; *Alphée*, 971)
- Embrasser : saisir, accueillir (*Didon*, 202, 463, 1166, 1891 ; *Panthée*, 704, 1083 ; *Méléagre*, 184 ; *Procris*, 705)
- Empire : État, royaume (*Didon*, 1, 49, 806, 850, 1183, 1370, 1666, 1715, 1894, 1994 ; *Panthée*, 84, 405, 638 ; *Méléagre*, 56, 75, 118, 233, 428, 597, 1225)
- Émouvoir : ébranler, bouleverser (*Scédase*, 663) ; s' ~ : s'ébranler, (*Scédase*, 939)
- En : par (*Panthée*, Argument [septième occurrence], 1034) ; sur (*Panthée*, 726)
- Encharger : donner la charge de (*Méléagre*, 208)
- Encocher : appliquer une flèche à la corde de l'arc (*Méléagre*, 533)
- Encombre : accident, malheur (*Didon*, 1292, 1472 ; *Panthée*, 382, 879, 1176)
- Encombres : malheureux (*Didon*, 52)
- Encontre : contre (*Procris*, 18)
- Enfants : terme affectif pouvant désigner des subalternes (*Didon*, 1093 ; *Méléagre*, 113, 433 ; *Alphée*, 366)
- Ennui : affliction, chagrin, déplaisir, contrariété (*Didon*, 1902 ; *Panthée*, 130, 292, 606, 1019, 1061, 1096, 1142 ; *Procris*, 963, 1098 ; *Scédase*, 681, 1356)
- Enseigne : drapeau (*Procris*, 493)
- Ensemble : à la fois (*Alphée*, 945)
- Entr'ouïr : entendre de manière peu distincte (*Alphée*, 431)
- Entre-parleurs : personnages de théâtre (*Alphée*, liste des personnages)
- Entreprise : attaque (*Didon*, 482 ; *Panthée*, 25, 856)
- Environner : entourer (*Didon*, 258, 351, 365, 1741 ; *Panthée*, 177, 358, 913, 929 ; *Méléagre*, 509, 566)
- Épancher : verser, répandre (*Didon*, 1442, 1954 ; *Panthée*, 236, 943, 1070 ; *Méléagre*, 20, 461)
- Épandre : répandre (*Didon*, 311, 621 ; *Procris*, 74, 187, 750)
- Éphores : conseil de sages, figures d'autorité en charge d'éduquer la jeunesse et de faire respecter les lois de la cité après avoir été désignées par les Anciens (*Scédase*, Argument, 1118)
- Épic : épi (*Didon*, 603, 622)
- Époindre : stimuler, exciter (*Didon*, 1338, 1425 ; *Méléagre*, 529, 1152 ; *Procris*, 862)
- Éprouver : trouver par expérience (*Panthée*, 672, 1144 ; *Procris*, 183)
- Erres : traces d'un animal (*Méléagre*, 341, 434)
- Erreurs : voyages (*Didon*, 80, 757, 889, 978, 1043)
- Ès : dans, dans les, en (*Didon*, 438, 766, 1245, 1514, 1567 ; *Panthée*, 86, 103, 472, 633 ; *Méléagre*, 166, 213 ; *Scédase*, 211, 281, 335, 410, 480, 935, 1012 ; *Alceste*, 362, 681, 977 ; *Ariane*, 192 ; *Alphée*, 88, 265, 295)
- Esclandre : accident fâcheux (*Didon*, 762, 763, 903, 1965 ; *Procris*, 1061)

- Esprit : âme d'un défunt, fantôme (*Panthée*, 588, 785, 1181 ; *Méléagre*, 1040 ; *Procris*, 1020, 1032) ; au pluriel : ce qui, dans le corps, est au principe de la vie et du sentiment (*Didon*, 1936 ; *Panthée*, 382, 664 ; *Procris*, 906)
- Esquiver : se retirer en évitant d'être vu (*Procris*, 791, 971)
- Étouper : boucher, étouffer (*Didon*, 1151 ; *Procris*, 541)
- Étranger : écarter, éloigner (*Didon*, 428 ; *Méléagre*, 624, 1082 ; *Procris*, 206, 810) ; aliéner, priver (*Alphée*, 1292) ; qui n'est pas de sa terre (*Scédase*, 335, 982, 1123, 1148)
- Exercer : éprouver, faire travailler (*Panthée*, 13, 73 ; *Méléagre*, 185)
- Exorable : qui se laisse fléchir par des prières ou par des offrandes, clémente, favorable (*Didon*, 1371 ; *Méléagre*, 696 ; *Procris*, 356, 1019 ; *Alceste*, 1060)
- Exprès : qui exprime formellement la pensée ou la volonté de quelqu'un (*Didon*, 204, 540 ; *Panthée*, Argument, 331)
- Face : visage (*Didon*, 394, 780, 849, 1032, 1151, 1159, 1331, 1391 ; *Panthée*, 90, 656, 808, 1105 ; *Méléagre*, 374, 1004, 1157 ; *Procris*, 186, 727, 793, 1051)
- Factieux : séditieux, subversif (*Procris*, 9)
- Faire. C'est à ~ (à) : il n'appartient qu'à (*Panthée*, 129). ~ tant (de + infinitif) : faire en sorte que (*Panthée*, 425)
- Faix : charge pesante, fardeau (*Didon*, 355, 1596, 1806 ; *Panthée*, 112, 654, 842 ; *Méléagre*, 243 ; *Procris*, Argument, 289)
- Fallace : erreur, tromperie (*Alphée*, 938)
- Farouche : sauvage, grossier (*Panthée*, 111, 366, 1164, 1165 ; *Méléagre*, 818, 1060)
- Faussaire : trompeur, menteur (*Didon*, 1029, 1804 ; *Procris*, 921)
- Feinte : illusion, fiction (*Alphée*, 804) ; tromperie, mensonge (*Alphée*, 178, 1013, 1040)
- Félon : traître, déloyal (*Didon*, 1001, 1358 ; *Procris*, 1051)
- Fer : arme (*Didon*, 1568, 1886, 1943, 2026 ; *Panthée*, 905, 907 ; *Méléagre*, 1011, 1042 ; *Procris*, 998, 1038) ; au pluriel (le plus souvent) : esclavage, soumission (*Didon*, 366 ; *Panthée*, 148, 528, 529, 1014 ; *Procris*, 922) ; tyrannie exercée par l'amour (*Didon*, 359 ; *Panthée*, 219)
- Fère : bête sauvage (*Didon*, 494 ; *Méléagre*, 718 ; *Procris*, 328, 678)
- Ferme (adjectif) : solide (*Didon*, 1235, 1552 ; *Panthée*, 816 ; *Méléagre*, 535) ; faire ~ : s'arrêter au cours d'une retraite et tenir tête à l'ennemi (*Panthée*, 912)
- Fiance : confiance, foi (*Alceste*, 214, 886 ; *Alphée*, 1547)
- Ficher : fixer (*Didon*, 157, 741 ; *Méléagre*, 544 ; *Procris*, 422)
- Fidèle : probe, honnête (*Panthée*, 536 ; *Scédase*, 481, 713) ; véritable, authentique (*Panthée*, 544 ; *Méléagre*, 169, 687 ; *Procris*, 287) ; d'une efficacité assurée (*Panthée*, 1145 ; *Scédase*, 880)
- Fiel : amertume (*Didon*, 467 ; *Panthée*, 292, 1064 ; *Méléagre*, 924 ; *Procris*, 442, 934)
- Fier : farouche, sauvage (*Didon*, 402 ; *Méléagre*, 90, 464 ; *Procris*, 384)
- Figure : forme extérieure d'un corps (*Didon*, 1102 ; *Panthée*, 800) ; statue, effigie (*Panthée*, 1187)
- Flamme : amour (*Panthée*, 258, 483, 699 ; *Méléagre*, 1128 ; *Procris*, 392, 576, 715, 772, 1068 ; *Scédase*, 59, 769)
- Fléchible : prêt à fléchir, à céder (*Didon*, 960 ; *Méléagre*, 3)
- Fléchir (à) : plier, faire céder, céder (*Didon*, 1014, 1638, 1802, 1922 ; *Panthée*, 703, 794 ; *Procris*, 513)

- Fleur : élite (*Méléagre*, 186, 238, 509 ; *Alphée*, 1433)
- Fleurage : prairie où poussent des fleurs (*Procris*, 837 ; *Alphée*, 274)
- Foi : loyauté (*Didon*, 189, 419, 420, 855, 1364, 1995 ; *Panthée*, 203, 527, 993 ; *Procris*, 121, 152, 193, 486, 628, 699, 722, 1047, 1085) ; confiance (*Panthée*, 398 ; *Scédase*, 1199) ; amour fidèle (*Didon*, 1662 ; *Panthée*, 491, 1047 ; *Procris*, 368, 510 ; *Scédase*, 276, 741) ; faire ~ (de quelque chose) : le prouver, l'établir (*Panthée*, 617 ; *Procris*, 571)
- Fonceau : vallon, ravin (*Alphée*, 728)
- Forçaire : forçat (*Alphée*, 389)
- Force : violence (*Didon*, 426 ; *Panthée*, 140, 396, 452 ; *Méléagre*, 740, 755, 777, 918, 994) ; viol (*Scédase*, Argument, 569, 630, 645, 767, 779, 802) ; muscles, force physique (*Scédase*, 1021)
- Forçèment : folie furieuse (*Procris*, 56 ; *Alphée*, 1342)
- Forfait : crime énorme (*Didon*, 455 [deux occurrences], 1738, 1886 ; *Méléagre*, 839, 870, 1069 ; *Procris*, 57, 94, 266, 418, 632, 691, 746, 781, 890, 1121)
- Forfaiture : crime, délit (*Scédase*, 657, 1054)
- Fort : fourré ; en particulier, fourré où se réfugie une bête sauvage (*Procris*, 841 ; *Alphée*, 728)
- Fortune : destinée, vie, sort, destin (*Didon*, 18, 36, 181, 457, 563, 822, 899, 971, 1020, 1168, 1208, 1247, 1263, 1524, 1554, 1721, 1836 ; *Panthée*, 31, 193, 256, 547, 663, 704, 1010 ; *Méléagre*, 333, 650, 798 ; *Procris*, 456 ; *Scédase*, 33, 129, 1259.) ; chance (*Panthée*, 556) ; divinité qui préside au destin (*Didon*, 1505, 1507 ; *Panthée*, 90, 113, 668, 844) ; extraction (*Scédase*, 258, 1101)
- Fouler : opprimer, accabler (*Didon*, 1114 ; *Méléagre*, 620, 931 ; *Procris*, 710, 1096)
- Fourbe : fourberie (*Procris*, Argument)
- Fourrière : personne qui précède quelqu'un (*Procris*, 73, 622)
- Fourvoyer : tromper (*Didon*, 54 ; *Méléagre*, 344)
- Franc : libre (*Panthée*, 622 ; *Méléagre*, 303 ; *Alphée*, 1668) ; exempt de (*Didon*, 243, 1717, 1906 ; *Panthée*, 158 ; *Méléagre*, 303)
- Franchise : liberté (*Didon*, 214, 1091 ; *Panthée*, 142, 1132 ; *Méléagre*, 109 ; *Procris*, 776 ; *Alphée*, 46, 419)
- Fraudulent : trompeur, rusé (*Alphée*, 865)
- Frénétique : fou, agité (*Alphée*, 219)
- Froisser : détruire (*Méléagre*, 51 ; *Procris*, 156)
- Fuitif : qui veut fuir, qui est en fuite (*Didon*, 709, 911 ; *Alceste*, 900 ; *Ariane*, 1048 ; *Alphée*, 169)
- Funéreau : funeste, néfaste, calamiteux, nuisible, funèbre (*Didon*, 1042, 1730 ; *Méléagre*, 23, 1112, 1134 ; *Procris*, 318 ; *Scédase*, 274, 648 ; *Alphée*, 1312)
- Funeste : mortel (*Didon*, 943, 1244, 1609 ; *Panthée*, 839, 925 ; *Méléagre*, 58, 906)
- Fuseau : petit instrument de bois, de forme allongée et à bout pointu, dont on se sert pour tordre le fil ou la laine (*Alphée*, didascalie 609, 626, 652, 676)
- Fusée : autre nom du fuseau (*Alphée*, 669)
- Garder : préserver (*Didon*, 1423 ; *Panthée*, 492 ; *Procris*, 804). ~ (de) + infinitif : prendre garde à (*Panthée*, 319, 641)
- Garrot : trait d'arbalète (*Didon*, 1006 ; *Méléagre*, 536)
- Gausseuse : moqueuse (*Alphée*, 224, 1459)
- Gendarme : soldat (*Didon*, 1699 ; *Panthée*, 45, 860 ; *Méléagre*, 463)
- Généreux : grand, magnanime, courageux (*Didon*, 128, 1113, 1727, 1889 ; *Panthée*, 15, 51, 165, 192, 571, 628, 870, 1037 ; *Méléagre*, 229, 253, 297,

- 355, 414, 1199 ; *Procris*, 1016 ; *Scédase*, 109, 383, 1357)
- Géniture : progéniture, enfant(s), descendance directe (*Didon*, 201, 289 ; *Scédase*, 54, 262, 957, 1303 ; *Alphée*, 57)
- Gens : soldats (*Didon*, 146, 718 ; *Panthée*, 865, 891)
- Gent : peuple, nation, race (*Didon*, 306, 1132, 1419, 2016)
- Germain, Germaine : frère, sœur (*Didon*, 414, 686, 1005, 1749, 1893 ; *Méléagre*, 712, 1012, 1048, 1087 ; *Procris*, 445 ; *Alceste*, 51, 52, 916, 788 ; *Ariane*, 77, 241, 470, 601, 635, 875)
- Gîter : avoir son gîte, coucher (*Méléagre*, 180)
- Grâce : faveur (*Didon*, 454, 1479 ; *Panthée*, 105, 266, 462, 624, 1016 ; *Procris*, 24, 369)
- Gracieux : agréable, aimable (*Scédase*, 231, 1355)
- Grade : rang, dignité (*Didon*, 700 ; *Panthée*, 259, 601 ; *Méléagre*, 734, 903, 1024 ; *Procris*, 779)
- Grave : réservé, digne, austère (*Scédase*, 392, 1061)
- Grief : pesant, douloureux (*Alceste*, Préface, 1258)
- Guerdon : salaire, récompense (*Didon*, 484 ; *Méléagre*, 666, 824, 919 ; *Alceste*, 666, 1217 ; *Ariane*, 602 ; *Alphée*, 795, 1063)
- Guerdonner : récompenser (*Didon*, 1702 ; *Méléagre*, 749)
- Guerdonneur : qui récompense (*Ariane*, 876)
- Hantise : fréquentation (*Alphée*, Argument)
- Hasard : danger, accident, mésaventure (*Didon*, 472, 1501, 1966 ; *Panthée*, 40, 41, 550, 1146 ; *Scédase*, 88, 130, 292)
- Hasarder : mettre en danger (*Méléagre*, 141, 270)
- Heur : bonheur, chance, hasard favorable, prospérité (*Didon*, 34, 191, 256, 551, 885, 1496, 1952 ; *Panthée*, 381, 502, 582, 698, 774, 1119 ; *Méléagre*, 787, 1159, 1189, 1226 ; *Procris*, 582, 800, 869, 978 ; *Scédase*, 18, 701, 963 ; *Alceste*, 376, 448, 484, 1315 ; *Ariane*, 489, 709, 991 ; *Alphée*, 22, 114, 407, 627, 1065, 1641)
- Homicide : meurtrier (*Didon*, 651, 789, 1800, 1839, 1864, 1935 ; *Méléagre*, 280, 394, 479, 536, 1109, 1123, 1186 ; *Procris*, 180, 383, 979 ; *Scédase*, 365, 1040, 1141) ; meurtre (*Scédase*, 641, 1047, 1177, 1343)
- Honte : pudeur, sens des convenances (*Alphée*, 423, 438, 1186, 1209) ; conscience de la faute, sentiment de la culpabilité (*Alphée*, 510, 1049)
- Hostie : victime offerte en sacrifice (*Didon*, 1754 ; *Méléagre*, 212 ; *Procris*, 424 ; *Alphée*, 1661)
- Hôte : personne qui reçoit en sa maison, qui héberge des invités (*Scédase*, Argument, 404, 583) ; invité (*Scédase*, 320, 480, 748, 889, 925, 953, 974, 1031, 1175, 1187, 1197, 1301)
- Humer : avaler en l'aspirant, absorber (*Didon*, 730 ; *Procris*, 844)
- Humeur : substance liquide qui entre dans la composition des corps animaux (*Panthée*, 353) ; caractère, tempérament (*Panthée*, 77 ; *Méléagre*, 227, 1130 ; *Procris*, 538, 1087)
- Hymen / hyménée : mariage, liens du mariage, noces (*Didon*, 256, 265, 334, 656, 670 ; *Panthée*, 182, 346 ; *Méléagre*, 1030, 1033 ; *Procris*, 28, 203, 267, 293, 704, 870 ; *Scédase*, 541, 697, 740)
- Idole : illusion de l'esprit, produit de l'imagination, image immatérielle ou spectrale, projection mentale, rêve éveillé (*Scédase*, 359, 1326) ; image,

- apparence inanimée (*Alphée*, 673, 1101, 1560); personne faisant l'objet d'une adoration, déesse (*Scédase*, 278; *Alphée*, 292)
- Impassible (à) : insensible (à) (*Panthée*, 258; *Procris*, 20, 311); exempt (de) (*Panthée*, 837)
- Impétrer : obtenir en suppliant (*Méléagre*, 958; *Procris*, Argument, 29)
- Impieus : blasphématoire, impie (*Didon*, 400, 1441; *Méléagre*, 131, 1076)
- Impiteus : impitoyable (*Didon*, 789, 1607, 1846; *Méléagre*, 494; *Procris*, 22, 718; *Alphée*, 1315)
- Immployable : impitoyable, dur (*Didon*, 872, 1801)
- Impollu : pur, immaculé (*Méléagre*, 326; *Scédase*, 302, 1068)
- Impourvu : non préparé, imprévu (*Procris*, 595, 728; *Alphée*, 269, 545, 663, 1088)
- Indice : preuve (*Scédase*, 830, 1109)
- Indiscret : imprudent, sans discernement (*Procris*, 783, 911; *Alphée*, 136, 447, 716, 870, 992, 1054, 1240, 1488)
- Industrie : habilité (*Méléagre*, Argument, 30, 137)
- Infidèle : déloyal, perfide (*Didon*, 342, 503, 787, 942, 1315, 1664; *Panthée*, 423, 1049; *Procris*, 408, 511, 724, 828)
- Infléchible : inexorable (*Didon*, 435)
- Infortune : malheur, adversité (*Didon*, 1963; *Panthée*, 390, 1064; *Procris*, 984)
- Infortuné : malheureux (*Didon*, 692; *Panthée*, 780, 804; *Procris*, 291, 376)
- Infracteur : qui commet un crime ou un délit, viole un engagement ou une loi (*Didon*, 553; *Scédase*, 1028, 1328)
- Injure : dommage, tort causé (*Panthée*, 440, 1186; *Méléagre*, 525, 749, 774, 866, 898)
- Injurieux : injuste (*Didon*, 959, 1080; *Méléagre*, 316, 971; *Procris*, 593)
- Io : exclamation exprimant de la joie (*Didon*, 261; *Méléagre*, 489)
- Ire : colère, rage, courroux (*Didon*, 6, 421, 442, 644, 1717; *Méléagre*, 964, 1170; *Procris*, 591)
- Jà : certes (*Méléagre*, 324); déjà (*Didon*, 440, 485, 838, 974, 1027; *Méléagre*, 443, 731; *Procris*, 768)
- Jaçoit que : bien que, quoique (*Didon*, 503, 1511; *Panthée*, 183, 768, 1031; *Méléagre*, 606, 1027; *Procris*, 96, 97, 1077; *Scédase*, 209, 831; *Alceste*, 305, 609, 989; *Ariane*, 699)
- Joint que : en outre (*Didon*, 105; *Méléagre*, 617; *Procris*, 864, 865; *Scédase*, 139, 523, 583, 1083)
- Jouvenceau : garçon, jeune homme (*Procris*, 626)
- Jugal : conjugal (*Méléagre*, 572)
- Lâche : mou, sans force (*Didon*, 481; *Panthée*, 1027); méprisable (*Didon*, 1692; *Panthée*, 55, 1158; *Méléagre*, 863, 972; *Procris*, 1014)
- Lacs (généralement au pluriel) : rets, piège (*Didon*, 438; *Méléagre*, 1180; *Procris*, 253)
- Laisser. Ne pas ~ de faire quelque chose : le faire néanmoins (*Didon*, 1123; *Panthée*, 855); ~ derrière : négliger (*Panthée*, Argument)
- Lame : caverne, tombeau, creux (*Didon*, 189, 1144; *Procris*, 847)
- Lamie : monstre ou démon infernal, prenant parfois l'aspect d'une belle femme, pour dévorer les hommes et les enfants (*Alphée*, 841)
- Lapereau : jeune lapin (*Procris*, 846)
- Larcin : plaisir volé (*Didon*, 714; *Procris*, 241, 380, 783, 940)
- Lauriers : arbre à feuilles luisantes et persistantes, symbole de la pérennité de la renommée que confère la gloire aux vainqueurs (*Scédase*, 88, 1212)

- Libéral : généreux (*Didon*, 280 ; *Panthée*, 615, 1085 ; *Méléagre*, 827)
- Licence : liberté, permission (*Procris*, 246, 572, 573)
- Licencier : permettre de prendre des libertés (*Procris*, 819) ; se ~ (à) : se laisser aller (à) (*Panthée*, 340, 511)
- Liesse : joie, allégresse (*Didon*, 333 ; *Méléagre*, 1034 ; *Procris*, 40, 763)
- Lors : alors (*Didon*, 433, 1489, 1491 ; *Panthée*, 785, 1000, 1001 ; *Méléagre*, 996, 997 ; *Alceste*, 187, 508 ; *Ariane*, 177)
- Los : gloire, éloge, louange, renommée, réputation (*Didon*, 486, 662, 1453 ; *Panthée*, 195, 360, 894, 1049 ; *Méléagre*, 235, 646, 954, 1080 ; *Scédase*, 80, 308, 427, 747, 1068, 1215 ; *Alceste*, 88, 155, 655, 1020, 1043 ; *Ariane*, 28, 368 ; *Alphée*, 1390)
- Loyer : salaire (*Didon*, 143 ; *Méléagre*, 1020 ; *Procris*, 917)
- Malin : méchant, homme faisant le mal par la ruse (*Procris*, 243 ; *Alphée*, 865)
- Mandement : ordre (*Didon*, 834, 863, 1083, 1238 ; *Panthée*, 331, 437)
- Mander : faire venir (*Didon*, 607, 1724 ; *Panthée*, Argument, 457)
- Maniaque : sujet à un accès de folie, aliéné (*Scédase*, 372, 487)
- Manie : rage, folie (*Didon*, 1335 ; *Méléagre*, 391, 465, 939, 1049 ; *Alphée*, 1208, 1348)
- Martel : souci, trouble (*Didon*, 348, 1632, 2021 ; *Procris*, 1062 ; *Alphée*, 838)
- Marteler : troubler (*Didon*, 1062 ; *Méléagre*, 170, 1209)
- Martyre : tourment, souffrance extrême (*Alphée*, 166, 217, 1599)
- Mâtin : gros chien (*Méléagre*, 1016)
- Mauvaise : méchante (*Alphée*, 10, 73, 380)
- Méchef : malheur, accident fâcheux (*Didon*, 204, 488, 1742 ; *Méléagre*, 252, 303, 477, 1124 ; *Procris*, 1106 ; *Scédase*, 838, 907, 1298 ; *Alceste*, 368, 768, 1279 ; *Ariane*, 752 ; *Alphée*, 607)
- Mécompter (se) : faire un mauvais calcul, manquer de jugement (*Didon*, 1539)
- Méprendre (se) : (se) tromper (*Didon*, 1120 ; *Méléagre*, 539 (deux reprises) ; *Procris*, 725)
- Merci : pitié, miséricorde ; à la ~ : dépendant de (*Didon*, 92, 1021, 1268, 1326, 1473, 1969 ; *Méléagre*, 470, 1228 ; *Procris*, 410)
- Mérite : talent (*Panthée*, 704)
- Merveille : surprise, étonnement (*Panthée*, 2 ; *Méléagre*, 609) ; chose extraordinaire, surprenante (*Panthée*, 1149 ; *Méléagre*, 245)
- Mirer : envisager (*Méléagre*, 269, 347 ; *Procris*, 592)
- Misérable : malheureux (*Didon*, 17, 635, 735, 939, 1276, 1636 ; *Panthée*, 125, 431 ; *Méléagre*, 1158 ; *Procris*, Argument, 38, 718, 949 ; *Scédase*, 817, 1287, 1299, 1309)
- Misère : malheur (*Panthée*, 158, 285, 1176)
- Moitié : époux ou épouse (*Didon*, 1480, 2010 ; *Panthée*, 524, 590, 762, 1071, 1097 ; *Méléagre*, 571, 1036 ; *Procris*, Argument, 38, 780, 990)
- Moleste : fâcheux, pénible (*Méléagre*, 86, 318 ; *Alphée*, 253)
- Mortel (adjectif) : douloureux (*Panthée*, 173, 1176 ; *Méléagre*, 162, 1210)
- Mystère : dogmes secrets d'une religion qui ne sont révélés qu'aux initiés ; par extension, rite, cérémonie religieuse ou politique (*Alphée*, 1259)
- Naguères : il y a peu de temps (*Didon*, 1099 ; *Panthée*, 330, 496, 1032 ; *Méléagre*, 1079)
- Naux : navires, bateaux (*Didon*, 620, 1347, 1353, 1405, 1842)
- Nef : vaisseau de navigation maritime (*Scédase*, 133, 511)

- Neveux : petits-enfants, descendants, postérité (*Didon*, 1824 ; *Méléagre*, 326, 904)
- Nocher : nautonnier (*Alceste*, 697 ; *Ariane*, 915)
- Nocier : nuptial, qui fait les noces, les mariages (*Didon*, 239 ; *Procris*, 132 ; *Alceste*, 613 ; *Ariane*, 854, 1065 ; *Alphée*, 1544, 1610)
- Nombre. Un ~ de : un grand nombre de, une multitude de (*Panthée*, 52, 681, 858)
- Nombreur : dénombrer (*Procris*, 850)
- Nourrir : élever, éduquer (*Panthée*, 21, 48 ; *Méléagre*, 413)
- Nourriture : éducation, instruction, enseignement (*Scédase*, 306, 438)
- Oblation : sacrifice (*Procris*, 398)
- Obliger : accorder quelque faveur à (*Didon*, 1817 ; *Panthée*, 542 ; *Procris*, 706) ; ~ (à) : porter à, presser de (*Panthée*, 6, 108, 627)
- Obvier : parer (*Méléagre*, 773) ; faire obstacle (*Alphée*, Argument)
- Occis : tué (*Méléagre*, 124, 1079)
- Ocieux : cueilli oisivement (*Didon*, 969 ; *Méléagre*, 1100) ; paresseux, oisif, sans rien faire, par extension vain et inutile (*Didon*, 78, 1691 ; *Procris*, 736 ; *Scédase*, 76, 572, 1075 ; *Alceste*, 325, 1248 ; *Ariane*, 24, 252 ; *Alphée*, 724, 1063)
- Ombre : apparence légère (*Panthée*, 803, 1140 ; *Scédase*, 364) ; esprit (du défunt) (*Didon*, 877, 1477, 1844 ; *Panthée*, 1131, 1175 ; *Méléagre*, 1107, 1253 ; *Scédase*, 256, 967, 998, 1087, 1233, 1358) ; préjudice (*Scédase*, 377) ; à l'~ : à l'abri (*Panthée*, 880 ; *Scédase*, 95) ; sous ~ de : sous le prétexte de (*Didon*, 72, 1243, 1735 ; *Panthée*, Argument ; *Procris*, 767 ; *Scédase*, 276, 277)
- Onc, oncques, onques : jamais (*Didon*, 325, 504, 710, 711, 842, 1180, 1181, 1242, 1922 ; *Panthée*, 213, 459, 550, 610, 1022 ; *Méléagre*, 143, 241, 498, 637, 839, 845, 856, 941 942, 1041, 1083, 1199 ; *Procris*, 239 ; *Scédase*, 39, 106, 455, 949, 1045, 1134, 1173, 1282 ; *Alceste*, 147 ; 605, 623, 695, 697, 700, 921 ; *Ariane*, 29, 187, 216, 338, 554 ; *Alphée*, 408, 618, 1110, 1165, 1554)
- Opprimer : accabler moralement (*Panthée*, 113 ; *Méléagre*, 62, 190) ; écraser militairement (*Didon*, 2001 ; *Panthée*, 972)
- Opprobre : sujet de honte, d'ignominie (*Méléagre*, 706)
- Or sus : exclamation qui servait à interpellé ou exhorte (*Méléagre*, 700 ; *Alphée*, 1150, 1467, 1547)
- Or, ore, ores : maintenant, alors (*Didon*, 394, 408, 561, 659, 815, 862, 942, 943, 945, 1088, 1270, 1314, 1470, 1713, 1723, 1758, 1839, 1862 ; *Panthée*, 58, 90, 384, 1008 ; *Méléagre*, 71, 146, 208, 302, 337, 459, 505, 826, 974, 1043, 1183, 1251 ; *Procris*, Argument, 120, 121, 172, 183, 672, 756, 937, 1104 ; *Scédase*, 764, 837, 919, 1216 ; *Alceste*, 183, 359, 588, 791, 962, 1119, 1213, 1225 ; *Ariane*, 115, 283, 392, 447, 628, 883, 1000 ; *Alphée*, 421, 542, 1007, 1627) ; tantôt (*Alphée*, 341) ; or que : à présent que (*Alphée*, 74)
- Oraison : parole (*Méléagre*, 40)
- Ord : sale (*Procris*, 766)
- Orque : enfer, Orcus (*Procris*, 695, 1017)
- Où : alors que, tandis que (*Panthée*, Argument [seconde occurrence], 940)
- Ourdir : préparer, disposer, combiner (*Didon*, 1148, 1630, 1768 ; *Procris*, 566)
- Outrage : injustice, excès de violence (*Didon*, 310 ; *Panthée*, 171, 628 ; *Méléagre*, 725, 867, 1046 ; *Procris*, 367, 488)

- Outrageux : qui abuse de son pouvoir pour faire violence, qui blesse (*Didon*, 1397 ; *Mélagre*, 26, 918, 1015)
- Outre : au-delà de (*Didon*, 1055, 1495 ; *Mélagre*, 19, 600, 779, 815 ; *Procris*, 849) ; plus outre : plus longtemps (*Mélagre*, 799)
- Outré : accablé, excédé (*Procris*, 352)
- Paction : traité, pacte (*Procris*, Argument ; *Alceste*, préface, 348, 693)
- Paillard : licencieux, débauché (*Mélagre*, 861, 1014)
- Paire : couple (*Scédase*, 346, 931 ; *Alphée*, 1564)
- Paître : rassasier (*Didon*, 1260 ; *Mélagre*, 1250 ; *Procris*, 275, 832)
- Pallier : cacher, déguiser, compenser (*Didon*, 1534 ; *Mélagre*, 974 ; *Procris*, 262, 537)
- Panteler : trembler, haleter (*Alphée*, 1564)
- Pantière : piège (*Alphée*, 640)
- Parangon : modèle (*Mélagre*, 1118 ; *Procris*, 425)
- Paravant : avant, auparavant (*Didon*, 401, 511, 761, 1339 ; *Panthée*, 87 ; *Mélagre*, 423, 680, 728 ; *Procris*, 468 ; *Scédase*, 381, 383) ; ~ que : avant que (*Panthée*, 296 ; *Scédase*, 643, 1326)
- Pareille (à la) : en retour (*Alphée*, 1038)
- Parfin (à la), loc. : à la toute fin (*Ariane*, 320)
- Parque : mort (*Alphée*, 1346)
- Parricide : meurtrier ou meurtre d'un membre de la propre famille (*Didon*, 219, 686, 1491, 1680, 1885 ; *Mélagre*, 1005, 1047, 1244)
- Partement : départ (*Didon*, 709, 786, 942)
- Partiale : partisane, divisant la communauté en partis différents (*Alphée*, 125)
- Partir : répartir, partager (*Procris*, 794)
- Pentacle : étoile à cinq branches inscrite dans un cercle (*Alphée*, 1260)
- Peine. À ~ : avec difficulté (*Didon*, 98, 509, 591, 1148, 1958 ; *Panthée*, 746 ; *Mélagre*, 406, 950 ; *Procris*, 260) ; à ~ que : c'est à peine si (*Didon*, 37 ; *Panthée*, 575)
- Pensement : pensée (*Mélagre*, 92)
- Perruque : chevelure (*Alphée*, 750)
- Piété : respect (*Didon*, 555, 1239 ; *Panthée*, 311, 661 ; *Mélagre*, 182)
- Pieux : plein d'une respectueuse affection (*Panthée*, 507, 626)
- Piper : tromper (*Didon*, 1336)
- Pipeur : trompeur, fourbe (*Procris*, 878 ; *Alphée*, 908, 1269)
- Piteux : digne de pitié (*Procris*, 326, 550)
- Pitoyable : compatissant ; digne de pitié (*Didon*, 871, 996, 1007 ; *Panthée*, 93, 367 ; *Mélagre*, 941, 1095 ; *Procris*, 451, 717)
- Placable : clément, doux, agréable (*Didon*, 1520 ; *Mélagre*, 1206 ; *Procris*, 424)
- Plaie : blessure reçue, le plus souvent par l'épée (*Scédase*, 845, 1267) ; fléau, calamité (*Alphée*, 1524)
- Plège : caution, garant (*Alceste*, 533)
- Pléger : garantir, promettre, cautionner devant la justice (*Mélagre*, 346, 1110 ; *Scédase*, 1156, 1157 ; *Alceste*, 352 ; *Alphée*, 1444)
- Plorable : déplorable, à plaindre (*Didon*, 436)
- Pollu : souillé (*Mélagre*, 926, 1047 ; *Alceste*, 40, 1046 ; *Ariane*, 897, 966)
- Polluer : souiller (*Panthée*, 246, 567 ; *Mélagre*, 1047)
- Pompe : cortège solennel (*Panthée*, Argument, 1059) ; éclat, célébrité (*Panthée*, 756)
- Populaire (substantif) : peuple (*Panthée*, 81, 403)
- Possible (adverbe) : peut-être (*Didon*, 153, 529, 685, 946 ; *Panthée*, 101, 365 ; *Mélagre*, 85, 149, 282, 495, 778 ; *Procris*, 233, 379 ; *Scédase*, 601, 892, 909, 1198)

- Poudre : poussière (*Méleagre*, 522)
- Pourpenser : méditer longuement (*Didon*, 1393)
- Précipiter (se) : (se) jeter en bas (*Panthée*, 841, 958)
- Premier que : avant que (*Didon*, 1255, 1470, 1559, 1918; *Panthée*, 88, 89; *Méleagre*, 85, 174, 252, 832; *Scédase*, 263, 303, 725, 1151; *Alceste*, 228, 726, 729; *Ariane*, 229, 260, 707, 899; *Alphée*, 786, 1485)
- Premier (adverbe) : d'abord (*Didon*, 321, 322, 1556; *Méleagre*, 855; *Scédase*, 37, 125, 649, 675)
- Premier : primer, récompenser (*Méleagre*, 988)
- Prendre : partager, s'associer à (*Panthée*, 832); ~ (à) + infinitif : commencer, se mettre à (*Panthée*, 215)
- Presse : foule, cohue (*Alphée*, Argument, 5, 137, 181); en la ~ : en la bousculade (*Méleagre*, 766)
- Prévenir : devancer, venir en avance (*Alphée*, 130, 402, 500); découvrir (*Alphée*, 446); prédire (*Alphée*, 1206)
- Primevère : printemps (*Alphée*, 1119)
- Privautés : familiarités, intimité, promiscuité (*Scédase*, 68, 175, 628)
- Prix. au ~ (de) : en comparaison (de) (*Didon*, 437, 597, 925, 1250; *Panthée*, 381, 564, 1007; *Procris*, 777)
- Prodige : ce qui frappe en raison de son caractère étonnant (*Didon*, 1851; *Panthée*, 805, 1161; *Méleagre*, 599; *Procris*, 363, 625)
- Propice : favorable (*Didon*, 277; *Méleagre*, 286, 1029, 1253; *Procris*, 579)
- Propiciale : capable d'être propice (*Méleagre*, 211)
- Propre : particulier, précis (*Panthée*, 767); convenable, approprié, assorti (*Panthée*, 862; *Méleagre*, 39, 139, 756)
- Protester : affirmer hautement (*Panthée*, 170, 831)
- Prudence : sagesse (*Didon*, 41, 192, 508, 916, 1895; *Panthée*, 71, 436; *Méleagre*, 73, 251; *Procris*, 257, 403)
- Pudique : pur, chaste (*Didon*, 857; *Panthée*, 103, 328, 562, 619; *Méleagre*, 571; *Procris*, 54, 170, 236)
- Prudhomie : honnêteté, bonté (*Alphée*, Argument)
- Qualité : rang social (*Méleagre*, 1027; *Scédase*, 916, 1100)
- Quartanier : sanglier de quatre ans (*Méleagre*, 156)
- Que : alors que (*Panthée*, 57, 913, 914, 998); si (*Panthée*, 1040)
- Raconter : décrire, rendre compte de (*Panthée*, 255, 388, 389)
- Ramentevoir : rappeler (*Didon*, 751; *Procris*, 902, 1114)
- Rare : exceptionnel (*Didon*, 748; *Panthée*, Argument, 2, 108, 309, 1192; *Méleagre*, 665, 900; *Procris*, 187, 1113)
- Rasseoir : calmer, apaiser (*Méleagre*, 578)
- Rassis : calme (*Procris*, 1054)
- Rebrousser : revenir sur ses pas, s'en retourner en sens opposé (*Didon*, 403, 1427; *Panthée*, 362, 897; *Procris*, 603)
- Reclure : renfermer (*Didon*, 432, 930, 1145, 1766)
- Recoi : calme (*Procris*, 581)
- Recous : repris (en parlant d'une personne ou d'une chose enlevée de force) (*Alceste*, 44, 860, 974, 1229; *Ariane*, 976)
- Recousse : reprise d'une personne ou d'une chose enlevée de force (*Alceste*, 578)
- Recru : fatigué (*Procris*, 886)
- Référer : rapporter (*Panthée*, 386); attribuer (*Panthée*, 335, 501, 640; *Procris*, 1024)
- Refrogner : se renfrogner, être mécontent (*Ariane*, 406)

- Refuire : reculer devant, éviter (*Didon*, 91)
- Régir : diriger (*Didon*, 1435 ; *Panthée*, 7, 193)
- Rengreger : augmenter (en parlant du mal, des maladies) (*Alceste*, 330, 608 ; *Ariane*, 298)
- Remarques : signes (*Alphée*, 1532)
- Rencontre : occasion (*Scédase*, 985) ; entrevue (*Scédase*, 843)
- Rendre : transporter, amener (*Panthée*, 376, 1079) ; remettre, donner à qui de droit (*Panthée*, 103, 619, 629)
- Rengréger : augmenter (*Procris*, 982)
- Repaître : nourrir, rassasier (*Méléagre*, 1151 ; *Procris*, 430)
- Répéter : réclamer (*Méléagre*, 27, 360, 739 ; *Procris*, 871)
- Résout : résolu (*Didon*, 461 ; *Méléagre*, 776)
- Restreindre : renforcer, resserrer (*Alphée*, 614, 1019)
- Rétif : qui reste indécis (*Didon*, 343)
- Rétiver : hésiter, rester indécis (*Méléagre*, 1105 ; *Procris*, 958)
- Retourner : revenir (*Didon*, 479 ; *Panthée*, 732, 749, 779, 1130 ; *Procris*, 325, 377, 544, 599, 687)
- Rets : filet de pêche ou de chasse, traquenard (*Didon*, 134 ; *Méléagre*, 51, 392 ; *Alphée*, 337)
- Rigueur : cruauté (*Didon*, 640 ; *Panthée*, 214, 470, 592 ; *Méléagre*, 780, 1212 ; *Procris*, 386)
- Ris : rire ou sourire (*Alphée*, 862, 1032)
- Ruine : dommage, perte, destruction (*Didon*, 105, 445, 1132, 1200 ; *Panthée*, 212, 578, 1003 ; *Méléagre*, 42, 1090 ; *Procris*, 914)
- Sacre : sacré, saint (*Didon*, 108, 1753)
- Sagmenté : tué, massacré (*Didon*, 358)
- Saint : pur, véritable (*Panthée*, 197, 344, 419, 902 ; *Procris*, 345, 541)
- Saussaie : lieu planté de saules (*Alphée*, 736)
- Sauveté : sécurité, abri (*Didon*, 447 ; *Méléagre*, 70)
- Scadron : escadron (*Panthée*, 229, 898)
- Seigneur : roi, souverain (*Panthée*, 83, 529)
- Séjour (sans) : sans délais, sans attente (*Alphée*, 1051)
- Semondre : appeler (*Didon*, 973 ; *Procris*, 61)
- Sente : sentier (*Procris*, 606)
- Sépulcre : tombeau, sépulture (*Didon*, 142, 349, 1152, 1766 ; *Panthée*, 370, 974, 1006, 1120 ; *Procris*, 1111)
- Servage : esclavage, servitude (*Panthée*, 83, 121 ; *Méléagre*, 84, 493 ; *Procris*, 4)
- Si : aussi (*Panthée*, 310 ; *Scédase*, 467, 939, 1045, 1121, 1122) ; ~ que : de sorte que, si bien que (*Didon*, 137 ; *Panthée*, 822 ; *Méléagre*, 103, 299, 523, 613 ; *Scédase*, 859, 1216 ; *Alceste*, 85)
- Sinistre : qui annonce une catastrophe (*Didon*, 647 ; *Méléagre*, 1219)
- Soin : inquiétude, souci, contrariété (*Didon*, 576, 940, 1100 ; *Méléagre*, 170 ; *Procris*, 206, 563 ; *Scédase*, 95, 592, 850 ; *Alphée*, 430)
- Sortable : convenable (*Procris*, 26 ; *Alphée*, 1588)
- Souffrir : permettre, accepter, tolérer, autoriser (*Panthée*, 201 ; *Méléagre*, 89, 737 ; *Procris*, 404, 629 ; *Scédase*, 212, 570, 721, 792, 1209, 1217) ; supporter, endurer (*Didon*, 1546 ; *Panthée*, 220, 948 ; *Méléagre*, 144 ; *Scédase*, 743, 960, 1005)
- Soulas : soulagement, consolation (*Panthée*, 417, 1102 ; *Méléagre*, 1179 ; *Procris*, 220, 310, 833, 974 ; *Scédase*, 1007, 1067, 1347)
- Souloir : avoir coutume, avoir l'habitude de (*Didon*, 1643 ; *Procris*, 769 ; *Ariane*, 625)
- Soupirer : déplorer, exprimer par des soupirs (*Panthée*, 822 ; *Procris*, 806) ; ~ des sanglots : pleurer, sangloter (*Panthée*, 240)

- Spélonque : caverne (*Méléagre*, 444)
- Stupide : sans esprit, inanimé (*Alphée*, 1245)
- Suborner : séduire, détourner du droit chemin (*Procris*, 780)
- Suborneur : trompeur (*Didon*, 335, 500; *Procris*, 359)
- Succéder : advenir (*Scédase*, 623); venir après (*Scédase*, 472)
- Succès : issue (heureuse ou malheureuse) (*Panthée*, 832, 856)
- Suivre : poursuivre (*Panthée*, 192, 394, 1078)
- Sus : interjection servant à encourager, exhorter ou interpeller (*Didon*, 255, 643 [deux occurrences], 1085 [deux occurrences], 1309, 1324, 1777 [deux occurrences], 1850; *Méléagre*, 449, 788, 850, 1105, 1119; *Procris*, 971; *Scédase*, 679, 814, 958, 1165)
- Tançon (de fureur) : aiguillon (*Procris*, 755)
- Tandis : pendant ce temps (*Scédase*, 477, 811, 1360, 1363); à ce moment (*Scédase*, 982); ~ que : alors que (*Scédase*, 4, 8, 1069, 1071)
- Témoin : témoignage, preuve (*Didon*, 1474; *Panthée*, 489, 874, 1100; *Procris*, 176; *Scédase*, 589, 1079, 1159, 1160, 1195, 1202)
- Tenir : retenir, contenir (*Panthée*, 58, 740, 926, 979); estimer, croire (*Panthée*, 557, 649, 1099); ~ (que) : soutenir (que) (*Panthée*, 81)
- Ternir : faire perdre l'éclat, faire pâlir (sens plus large qu'en français moderne) (*Panthée*, 696, 1156; *Procris*, 793)
- Terrasser : abattre (*Méléagre*, 390; *Procris*, 680)
- Test : os qui couvre la tête (*Méléagre*, 537)
- Tête : métonymie pour désigner la personne tout entière (*Panthée*, 202, 249, 416)
- Timidité : crainte (*Panthée*, 79, 124)
- Tirasser : tirer en diverses directions (*Méléagre*, 944)
- Tirer : attirer (*Panthée*, Argument; *Méléagre*, 520); partir, aller (*Panthée*, 1172; *Méléagre*, 816; *Procris*, 888)
- Tollir : enlever (*Alphée*, 376)
- Tortis : assemblage de plusieurs fils pour former une couronne ou une guirlande (*Alphée*, 777)
- Tourbe : foule populaire (*Alphée*, 1468)
- Tourment : torture, supplice (*Didon*, 997, 1284, 1835; *Panthée*, 446, 469, 1013; *Méléagre*, 1039; *Procris*, 369, 434, 1059, 1099)
- Tourmente : tempête (*Didon*, 94, 530, 531, 1388; *Méléagre*, 165)
- Tourmenter : torturer, supplicier (*Didon*, 1593)
- Tourtre : tourterelle (*Alphée*, 84)
- Trait : flèche (*Didon*, 25, 1212; *Méléagre*, 408, 888; *Procris*, 21, 52, 318, 352)
- Trame : ensemble de fils constituant un canevas, symbole du cours de la vie, destinée (*Didon*, 948; *Panthée*, 1165; *Méléagre*, 1054; *Procris*, 1071; *Scédase*, 666, 1362)
- Transir : pénétrer, saisir (en parlant d'un sentiment fort) (*Panthée*, 107, 227, 583; *Procris*, 106)
- Transmuer : métamorphoser (*Alphée*, 1285)
- Transporter : causer une vive émotion (*Didon*, 859; *Panthée*, 391, 561; *Méléagre*, 725, 893)
- Travail : peine, souffrance (*Panthée*, 73, 701, 1018)
- Trébucher : faire tomber (*Didon*, 387, 1666, 1912; *Procris*, 741); tomber (*Panthée*, 937); s'écrouler, s'affaisser (*Panthée*, 1160)
- Trémeur : grande crainte, frayeur, tremblement (*Méléagre*, 936; *Alceste*, 773, 1264; *Ariane*, 640)
- Triste : sombre, farouche (*Didon*, 143,

- 1013, 1037, 1295 ; *Panthée*, 61, 158, 981 ; *Méléagre*, 1040)
- Trousse : carquois (*Méléagre*, 373)
- Truchement : interprète (*Didon*, 833, 1101)
- Tutelle : pouvoir (*Didon*, 1060, 1891 ; *Panthée*, 659, 1083 ; *Méléagre*, 965)
- Usure : profit (*Procris*, 338 ; *Alphée*, 585, 856)
- Vaguer : aller au hasard, sans but précis (*Méléagre*, 179)
- Vaillant : brave, courageux (*Panthée*, 80, 925, 1074, 1082 ; *Méléagre*, 186, 584)
- Vain : vaniteux, prétentieux (*Panthée*, 178 ; *Méléagre*, 289, 653) ; faible, sans force (*Didon*, 187, 1015, 1488, 1533 ; *Panthée*, 1131)
- Valeur : bravoure, vaillance (*Didon*, 1606 ; *Panthée*, Argument, 36, 752, 1072 ; *Méléagre*, 329, 453, 491, 625, 733) ; mérite (*Didon*, 1628 ; *Panthée*, 88, 969, 974 ; *Méléagre*, 195, 690, 833, 970, 988)
- Vers (préposition) : envers (*Didon*, 738, 1121 ; *Panthée*, 100, 545, 652 ; *Méléagre*, 74, 1108, 1206, 1244 ; *Procris*, 822)
- Vertu : vigueur morale (*Didon*, 113, 554 ; *Panthée*, 1165 ; *Scédase*, 4, 68, 69, 203, 269, 305, 435, 450, 953, 1105, 1247, 1274) ; courage (*Didon*, 524 ; *Panthée*, 913, 970 ; *Méléagre*, 33, 145, 273, 275, 449, 565, 582, 621, 661, 693, 810, 883, 900, 1024 ; *Procris*, 1050 ; *Scédase*, 78, 1003) ; au pluriel : qualités, avantages (*Didon*, 1279, 1467 ; *Panthée*, 850, 1121 ; *Méléagre*, 576 ; *Procris*, 682, 1113 ; *Scédase*, 254, 1024, 1117, 1354)
- Veuf (de) : privé (de) (*Panthée*, 283, 952)
- Vif : 1. vivant ; 2. ardent (*Alceste*, préface, 428, 728, 781, 1231 ; *Ariane*, 245, 495, 1006)
- Vil : de basse condition (*Didon*, 335 ; *Panthée*, 690, 951)
- Vindictive : vengeance (*Méléagre*, 1066 ; *Procris*, 804)
- Vitement : vite, rapidement (*Méléagre*, 1167)
- Vitupère : blâme (*Alceste*, 38, 1245 ; *Ariane*, 922,
- Voire : vraiment, même (*Scédase*, 571, 788, 960)
- Voirement : véritablement, vraiment (*Didon*, 194)
- Voix : parole (*Didon*, 287, 672, 837, 1850 ; *Panthée*, 725, 1162)
- Vulgaire : populaire (*Alphée*, 884)